



FORMULAIRE - TRANSFERT CAMP DE JOUR 2024

SVP remplir un formulaire par enfant et retourner votre document complété à loisirs@ville.kirkland.qc.ca

DAYCAMP TRANSFER FORM 2024

Please fill out one form per child and return completed document to loisirs@ville.kirkland.qc.ca

| RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX / GENERAL INFORMATION | | |
|--|----------------------|--|
| Nom du participant / Participant's name | | |
| Nom du parent-payeur / Paying parent's name | | |
| Téléphone domicile / Home telephone | | |
| INSCRIPTION À ANNULER / REGISTRATION TO CANCEL | | |
| GROUPE / Group | SEMAINE DU / Week of | MONTANT PAYÉ / Amount paid |
| | | |
| | | |
| NOUVELLE INSCRIPTION DÉSIRÉE / NEW WEEK OR PROGRAM TO REGISTER | | |
| GROUPE / Group | SEMAINE DU / Week of | COÛT / Cost |
| | | |
| | | |
| POLITIQUE DE REMBOURSEMENT ET TRANSFERT | | REFUND AND TRANSFER POLICY |
| <p>Toute demande d'annulation doit être faite par écrit. Jusqu'au lundi 3 juin 2024 Des frais d'administration de 10 % par semaine sont exigibles pour chaque modification demandée à l'inscription d'un enfant, y compris pour le service de garde.</p> <p>À partir du mardi 4 juin 2024 Le montant remboursé sera égal à 80% des frais d'inscription payés (service de garde inclus). Les frais d'administration de 10% s'appliquent également à toute demande de transfert d'inscription à une autre session hebdomadaire. Aucune demande de remboursement ou de transfert reçue moins de 5 jours ouvrables (le lundi) avant la semaine d'inscription ne sera recevable. Chèques sans provision : Des frais de 35\$ s'appliquent à tout chèque retourné par une institution financière.</p> | | <p>All cancellation requests must be in writing. Until Monday, June 3, 2024 An administration fee of 10% per week applies to every change requested to a child's registration, including the babysitting program.</p> <p>As of Tuesday, June 4, 2024 All cancellation or transfer requests must be in writing. The amount refunded will equal 80% of the paid registration fees (including babysitting). The 10% administration fee also applies to every request for transfer to another weekly session. No refund or transfer application received less than 5 business days (the Monday) prior to the registration week shall be accepted. NSF cheques: A 35\$ administrative charge applies to every cheque returned by a financial institution.</p> |

Date: _____ Signature: _____

| SECTION RÉSERVÉE À L'ADMINISTRATION / OFFICE USE ONLY | | | |
|--|--|------|------------|
| A | Montant payé à l'inscription | = | |
| B | Frais administratifs | = | |
| C | Frais nouvelle inscription | = | |
| D | Montant total à payer <input type="checkbox"/> ou rembourser <input type="checkbox"/> ou créditer <input type="checkbox"/> (A-B-C) | = | |
| Mode d'encaissement initial : En ligne <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MC <input type="checkbox"/> Débit <input type="checkbox"/> Amex <input type="checkbox"/> XXXX _____ Chq <input type="checkbox"/> \$ <input type="checkbox"/> | | | |
| # facture Activitek : | | | Date : |
| Frais de transfert PAYÉS: En ligne <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MC <input type="checkbox"/> Débit <input type="checkbox"/> Amex <input type="checkbox"/> XXXX _____ Chq <input type="checkbox"/> \$ <input type="checkbox"/> | | | LOT: |
| Mode de remboursement (si applicable): En ligne <input type="checkbox"/> XXXX _____ Chq <input type="checkbox"/> Crédit <input type="checkbox"/> | | | |
| DATE du transfert : | | LOT: | INITIALES: |
| NOTES : | | | |
| AUTORISATION : | | | |